



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
18 October 2010  
Russian  
Original: English

---

### Совет по правам человека

Рабочая группа по универсальному периодическому обзору

Десятая сессия

Женева, 24 января – 4 февраля 2011 года

### **Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара по правам человека в соответствии с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека**

#### **Мьянма**

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных 24 заинтересованными сторонами<sup>1</sup> в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора первого цикла составляет четыре года.

## I. Общая информация и рамочная основа

### A. Объем международных обязательств

1. Австралийский совет по международному развитию (АСМР) рекомендовал Мьянме ратифицировать и осуществлять все основные договоры по правам человека и ратифицировать все основные трудовые нормы, предусмотренные в Декларации МОТ об основополагающих принципах и правах в сфере труда<sup>2</sup>. Ассоциация помощи политическим заключенным (АППЗ) призвала правительство немедленно ратифицировать КПП<sup>3</sup>. Организация непредставленных стран и народов (ОНСН) рекомендовала Мьянме ратифицировать и соблюдать Конвенцию МОТ № 169, Декларацию ООН о правах коренных народов, МПГПП и МПЭСКП<sup>4</sup>.
2. Организация "Хьюман райтс уотч" рекомендовала Мьянме запретить использование противопехотных мин и ратифицировать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении<sup>5</sup>.
3. "Всемирная организация христианской солидарности" (ВОХС) настоятельно призвала Мьянму обеспечить, чтобы государственное законодательство, политика и практика соответствовали международным нормам и стандартам<sup>6</sup>.
4. Международная организация "Эрс райтс" (ЭР) отметила, что с начала 1990-х годов районы вокруг мест осуществления проектов по разработке нефтяных и газовых месторождений в Мьянме были в значительной степени милитаризованы в целях охраны проектов и интересов компаний, осуществляющих их финансирование. ЭР сформулировала, в частности, рекомендации в отношении того, чтобы Мьянма соблюдала предусмотренные международным правом обязательства уважать основные свободы в связи с проектами развития и положить конец нарушениям прав человека, совершаемым в отношении людей, живущих вблизи газопроводов Ядана и Етагуна и в других регионах Мьянмы; требовала проведения независимого мониторинга положения в области прав человека в связи с существующими проектами развития; и требовала от компаний проведения оценки воздействия на окружающую среду и оценки социального воздействия перед началом любого нефтегазового проекта<sup>7</sup>.

### B. Конституционная и правозащитная структура

5. ОНСН отметила, что новая Конституция Мьянмы была принята 29 мая 2008 года и вступила в силу после национального референдума, который, как считается, не являлся ни транспарентным, ни демократическим<sup>8</sup>.
6. Организация "Международная амнистия" (МА) выразила обеспокоенность в отношении ряда содержащихся в Конституции элементов, которые противоречат международным нормам в области прав человека, а также обеспечивают безнаказанность виновников нарушений прав человека и наделяют Президента широкими полномочиями<sup>9</sup>. В совместном представлении 3 (СП3) отмечалось, что Конституция 2008 года гарантирует военный контроль за основными правами<sup>10</sup>. В совместном представлении 4 (СП4) отмечалось, что Конституция эффективным образом обеспечивает правительству общий иммунитет в связи с грубыми нарушениями прав человека, включая преступления против человек-

ности и военные преступления, которые оно совершило за последние десятилетия<sup>11</sup>. Организация "Хьюман райтс уотч" выразила аналогичную обеспокоенность в связи с Конституцией 2008 года<sup>12</sup>.

7. Азиатский центр правовой защиты (АЦПЗ) заявил, что в Мьянме практически не существует внутренней нормативной основы, которая обеспечивала бы защиту прав человека благодаря верховенству права. АЦПЗ отметил также, что с 1988 года все законы принимались по распоряжению исполнительной власти, а не через законодательный процесс<sup>13</sup>.

8. Ассоциация помощи политическим заключенным (АППЗ) отметила, что в Уголовном кодексе запрещается *"причинять моральные или физические страдания"* при проведении допроса и объявляется незаконным нанесение кому-либо увечья государственным должностным лицом. Хотя эти положения предусматривают запрещение пыток, отсутствие четкого определения и классификации пытки как тяжкого преступления в соответствии с законом обеспечивает более легкое применение пыток<sup>14</sup>.

9. Организация "Международная амнистия" отметила, что в марте 2010 года правительство обнародовало пять избирательных законов и четыре подзаконных акта для проведения первых за последние 20 лет выборов, которые, как ожидается, состоятся в конце 2010 года. Положения этих законов являются явным нарушением прав на свободу выражения мнений, мирные собрания и ассоциации<sup>15</sup>. Организация "Хьюман райтс уотч" также выразила аналогичную обеспокоенность, рекомендовав Мьянме изменить избирательное законодательство, с тем чтобы обеспечить полное и беспрепятственное участие всех граждан<sup>16</sup>. Организация "Репортеры без границ" (РБГ) рекомендовала, чтобы на всеобщих выборах в 2010 году все местные и иностранные журналисты имели неограниченный доступ к информации, избирательным участкам, участвующим сторонам, избирательной комиссии и правительству<sup>17</sup>.

10. АСМР отметил, что Мьянма добилась прогресса в борьбе против торговли людьми, в том числе благодаря принятию *Закона о борьбе с торговлей людьми 2005 года*. Однако законодательство о борьбе с торговлей людьми используется для ограничения передвижения женщин и девочек, являющегося результатом несправедливых арестов и вымогательства<sup>18</sup>.

11. АСМР отметил, что Закон о ребенке 1993 года отражает усилия по поощрению и защите прав детей, особенно посредством создания комитетов по правам ребенка на уровне страны, областей/штатов и сельских волостей. Закон о ребенке 1993 года не обеспечивает защиту всех прав детей, особенно в связи с применением телесных наказаний, что является нарушением статьи 37 КПП<sup>19</sup>.

12. В СПЗ отмечалось, что преступления против человечности и военные преступления не преследуются в Мьянме в рамках нынешней правовой системы и что статья 445 Конституции 2008 года предоставляет всеобщую амнистию государственным должностным лицам за все преступления, прошлые и будущие, в том числе военные преступления и преступления против человечности<sup>20</sup>.

### **С. Институциональная и правозащитная структура**

13. По данным организации "Хьюман райтс уотч", орган по правам человека Мьянмы не имеет реальной независимости и мало делает для расследования нарушений прав человека или содействия соблюдению Мьянмой международного права, помимо поверхностного сотрудничества со специализированными учреждениями ООН<sup>21</sup>.

14. В совместном представлении 1 (СП1) отмечалось, что ряд спонсируемых правительством организаций, созданных для решения проблем женщин, были подвергнуты критике за непонимание тех вопросов, которые, как правило, вызывают обеспокоенность у женщин в Мьянме<sup>22</sup>.

15. АСМР отметил, что в 2004 году правительство Мьянмы создало Комитет по предупреждению вербовки на военную службу несовершеннолетних детей для расследования нескольких конкретных случаев вербовки детей-солдат<sup>23</sup>. АСМР рекомендовал Мьянме обеспечить, чтобы Комитет был наделен соответствующим мандатом и располагал ресурсами<sup>24</sup>.

## **D. Меры политики**

16. АСМР рекомендовал Мьянме обеспечить, чтобы все специалисты, вступающие в контакт с детьми, особенно судьи, адвокаты, полицейские, учителя и члены комитета, получали минимальную подготовку по вопросам Закона о ребенке и КПП<sup>25</sup>.

## **II. Поощрение и защита прав человека на местах**

### **A. Сотрудничество с правозащитными механизмами**

17. АСМР рекомендовал Мьянме более последовательно сотрудничать с правозащитными органами и механизмами на международном и региональном уровне<sup>26</sup>. Организация ИНДИГ рекомендовала Мьянме незамедлительно направить постоянное приглашение специальным процедурам и разрешить совместное посещение страны различными мандатариями для завершения тщательного исследования с рекомендациями<sup>27</sup>. Аналогичным образом в СПЗ содержалась рекомендация Мьянме в полной мере сотрудничать со специальными процедурами ООН по правам человека, в частности путем выдачи постоянных приглашений Специальному докладчику по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и Специальному докладчику по вопросу о положении правозащитников<sup>28</sup>.

18. Европейский центр права и правосудия (ЕЦПП) отметил, что правительство продолжает игнорировать четыре основных элемента прав человека, предложенный Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме: освобождение всех узников совести; проведение обзора и реформирование конкретного национального законодательства в соответствии с международными нормами в области прав человека; реформирование судебной системы для обеспечения независимости и беспристрастности; и принятие конкретных мер в отношении военных и полиции<sup>29</sup>.

### **B. Осуществление международных обязательств в области прав человека**

#### **1. Равенство и недискриминация**

19. Организация "Хьюман райтс уотч" рекомендовала Мьянме немедленно прекратить дискриминацию в отношении этнических меньшинств, особенно мусульманского населения рохингья, и предоставить полные права граждан всем проживающим в Мьянме апатридам<sup>30</sup>.

20. Фонд религиозной свободы Бекета (ФБ) рекомендовал отказаться от любой дискриминационной политики, ущемляющей основные религиозные свободы<sup>31</sup>.

## 2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

21. МА считает Мьянму страной, отменившей на практике смертную казнь, несмотря на то, что она остается обязательной для некоторых типов преступлений<sup>32</sup>.

22. МА отметила, что в результате возглавляемых монахами протестов, "шафрановой революции", в сентябре 2007 года более 100 человек, как полагают, погибли в столкновениях, и имеется, по крайней мере, 72 подтвержденных случая насильственных исчезновений<sup>33</sup>. АППЗ заявила, что ни солдаты, ни сотрудники по борьбе с беспорядками полиции не были привлечены к ответственности за убийства, по крайней мере, 36 заключенных в тюрьме Инсейн в мае 2008 года во время циклона "Наргис"<sup>34</sup>. АППЗ призвала правительство, в частности, обеспечить проведение независимого расследования гибели находящихся под стражей лиц; позволить проводить МККК самостоятельный мониторинг задержанных и заключенных; и защищать физическое и психическое здоровье заключенных<sup>35</sup>. Организация по правам человека народности чин (ОПЧЧ) утверждала, что у нее имеются документальные свидетельства гибели семи человек из числа чин в период после 2006 года, которые были убиты во внесудебном порядке по подозрению в поддержке или участии в повстанческой группе Национальная армия чин<sup>36</sup>.

23. АППЗ отметила также, что политические заключенные нередко содержатся в полной изоляции, им отказывается в доступе к адвокату и что иногда проходит несколько месяцев перед тем, как они предстают перед судьей или их семьи извещаются о факте задержания. Существует несколько секретных следственных изоляторов. Многие политические заключенные находятся в правительственных "гостевых домах" или на военных базах<sup>37</sup>. В совместном представлении 5 (СП5) отмечалось, что политические диссиденты были переведены в изолированные региональные тюрьмы с плохим медико-санитарным уходом и недостаточным питанием. Согласно сообщениям, многие семьи этих заключенных не получают разрешения на посещение<sup>38</sup>. ВОХС рекомендовала Мьянме обеспечивать защиту от произвольного ареста, содержания под стражей или высылки и незамедлительно освободить всех своих узников совести, пригласить МККК посетить свои тюрьмы и позволить гуманитарным организациям получить беспрепятственный доступ<sup>39</sup>. Организация "Фридом нау" (ФН) рекомендовала незамедлительно освободить г-жу Су Чжи и других политических заключенных для обеспечения их участия в свободном и справедливом политическом процессе национального примирения и восстановления демократии в Мьянме<sup>40</sup>.

24. МА заявила, что лица, критикующие правительство, рискуют подвергнуться преследованиям, произвольным арестам, пыткам и другим видам жестокого обращения, тюремному заключению и даже внесудебной казни<sup>41</sup>. Активисты из числа этнических меньшинств сталкивались с активной слежкой, преследованиями, религиозной дискриминацией, подвергаются произвольным арестам, пыткам и другим видам жестокого обращения, тюремному заключению и внесудебным казням<sup>42</sup>. АППЗ призвала правительство аннулировать уголовные дела всех политических заключенных и безоговорочно освободить их по подлинной амнистии<sup>43</sup>.

25. По данным АППЗ, пытки являются широко распространенным явлением в следственных изоляторах и тюрьмах. АППЗ заявила о сотнях случаях пыток политических заключенных в период с 1988 года и вплоть до 2010 года<sup>44</sup>. Жертвы пыток не имели эффективного механизма возмещения ущерба, и правительство отказывалось предоставить доступ в тюрьмы наблюдателями из числа правозащитников и МККК<sup>45</sup>.

26. АППЗ призвала правительство дать определение пытки и объявить ее в Уголовном кодексе конкретным преступлением особой тяжести в соответствии с определением, содержащимся в КПП<sup>46</sup>.

27. АППЗ отметила, что медико-санитарное снабжение в тюрьмах является неадекватным и что недостаточное питание, плохие санитарные условия и грязная вода остаются серьезной проблемой во всей тюремной системе<sup>47</sup>. АППЗ призвала также правительство разработать нормы содержания под стражей с учетом гендерного фактора и культурных особенностей для сохранения физического и психического здоровья женщин и воздержаться от содержания под стражей женщин, которые являются беременными или кормящими матерями<sup>48</sup>.

28. ОПЧЧ утверждала, что, по крайней мере, четыре женщины из числа чин были изнасилованы и подверглись сексуальному посягательству со стороны солдат, служащих в армии Мьянмы<sup>49</sup>. Организация "Хьюман райтс уотч" также выразила обеспокоенность по поводу сексуального насилия, совершаемого армией Мьянмы в отношении женщин и девочек в районах этнических конфликтов<sup>50</sup>. Аналогичная обеспокоенность была выражена АСМР и в СПЗ<sup>51</sup>. В СП4 рекомендовалось, чтобы Мьянма разработала и ввела в действие строгое законодательство, предусматривающее уголовную ответственность за изнасилование в любом контексте, в том числе представителями вооруженных сил, и положила конец безнаказанности лиц, виновных в совершении сексуального насилия<sup>52</sup>. Организация ИНДИГ отметила, что систематическое и широкомасштабное изнасилование женщин народности шань является инструментом террора и пыток<sup>53</sup>. ВОХС рекомендовала Мьянме положить конец своей политике и практики широкомасштабного и систематического использования изнасилования и решить проблему укоренившейся безнаказанности<sup>54</sup>.

29. Международный центр по вопросам правосудия в переходный период (МЦППП) отметил, что военные выплатили некоторую денежную компенсацию жертвам сексуального насилия и их семьям. Хотя такие выплаты не представляют собой самые подходящие средства правовой защиты, они являются шагами в правильном направлении и подразумевают, что военные могут признать, что сексуальное насилие является неправомерным и требует принятия соответствующих мер по возмещению причиненного вреда<sup>55</sup>.

30. АСМР рекомендовал Мьянме включить в Закон о ребенке 1993 года положение, которое запрещает все формы телесного и унижительного наказания детей и предусматривает проведение обучения учителей по вопросу о запрещении такого наказания и позитивных дисциплинарных методах<sup>56</sup>.

### **3. Отправление правосудия и верховенство права**

31. Организация "Хьюман райтс уотч" заявила, что укоренившаяся в Мьянме безнаказанность государственных служащих и военных за серьезные правонарушения поддерживается судебной системой, которая не является ни беспристрастной, ни независимой. Немногие были привлечены к ответственности за серьезные преступления, совершенные правительственными силами безопасности. Некоторые негосударственные вооруженные группы также были замешаны

в серьезных нарушениях, включая принудительный труд и использование детей-солдат<sup>57</sup>. ОПЧЧ заявила, что государственная армия продолжает безнаказанно нарушать права человека в штате Чин<sup>58</sup>.

32. МЦППП заявил, что новая Конституция увековечила укоренившуюся традицию безнаказанности через всеобщую амнистию за серьезные преступления против прав человека, совершенные членами хунты. Конституция также содействовала безнаказанности, лишив жертв права на эффективные средства правовой защиты от таких нарушений путем обеспечения военным непропорционального влияния в правительстве и предотвращения преследований за преступления против гражданских лиц в гражданских судах<sup>59</sup>.

33. МЦППП заявил также, что власти поддерживают традиционно существующую безнаказанность не только путем ограничения доступа к механизмам подачи жалоб, но и посредством преследований и принятия правовых мер против тех, кто подает жалобу в отношении военных<sup>60</sup>.

34. По данным АЦПЗ, суды подчиняются исполнительной власти, и они не могут действовать ни в соответствии с законами, которые они призваны отстаивать, ни таким образом, который обеспечивал бы защиту прав человека<sup>61</sup>. В СП1 заявляется, что не существует никакой независимой судебной защиты и что законы применяются произвольно и не имеется возможности для свободного и справедливого судебного разбирательства<sup>62</sup>. Организация "Статья 19" отметила, что судебная система не является независимой и действует в качестве механизма осуществления государственной политики<sup>63</sup>. Аналогичная обеспокоенность отмечалась МЦППП и в СПЗ<sup>64</sup>.

35. АППЗ отметила, что Закон о государственной защите допускает содержание под стражей без предъявления обвинения или суда в течение периода до пяти лет и что г-жа Аунг Сан Су Чжи содержится под арестом в соответствии с этим законом<sup>65</sup>. Организация "Фридом нау" отметила, что 11 августа 2009 года, через три месяца после того, как г-жа Су Чжи должна была быть освобождена из-под домашнего ареста, она была приговорена к дополнительному 18-месячному домашнему аресту за нарушение условий своего домашнего ареста<sup>66</sup>.

36. АСМР рекомендовал Мьянме обеспечить, чтобы ни один ребенок не содержался под стражей вместе со взрослыми, а также обеспечить адекватные условия содержания в тюрьмах и в камерах полиции. АСМР рекомендовал создать подразделение по защите детей в каждом полицейском участке<sup>67</sup>. АППЗ призвала правительство обеспечить, чтобы заключенные или задержанные лица, не достигшие 18-летнего возраста, содержались отдельно от взрослых<sup>68</sup>.

#### **4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

37. Организация "Араканский проект" (АП) отметила, что после 1994 года издавались постановления местных органов власти, применяемые исключительно к мусульманскому населению в штате Северный Ракхайн, в которых предусматривалось, что намеревающиеся вступить в брак пары должны получать официальное разрешение от местных властей. Вследствие этого женщины из числа рохингья, которые беременели без официального разрешения на брак, нередко прибегали к неоднократным подпольным абортam, являющимся в Мьянме незаконной практикой, которые приводили к смерти матерей. Другие регистрировали своего новорожденного как ребенка другой пары, находящейся в законном браке, зачастую как ребенка своих собственных родителей<sup>69</sup>.

38. АСМР рекомендовал Мьянме обеспечить, чтобы все дети, рожденные в Мьянме, получали свидетельство о рождении. Должны быть устранены расходы на доступ и регистрацию в отдаленных и сельских районах<sup>70</sup>. АСМР рекомендовал Мьянме обеспечить, чтобы все дети, рожденные в Мьянме и достигшие 10-летнего возраста, получали гражданство и удостоверение личности<sup>71</sup>.

39. В совместном представлении 2 отмечалось, что в Мьянме сохраняются уголовные санкции за сексуальные отношения между действующими по обоюдному согласию совершеннолетними лицами, и рекомендовалось Совету по правам человека обратиться к Мьянме с настоятельным призывом привести свое законодательство в соответствие с ее обязательством обеспечить равенство и недискриминацию путем отмены всех положений, которые могут применяться для привлечения к уголовной ответственности за сексуальные отношения по обоюдному согласию между совершеннолетними лицами одного пола<sup>72</sup>.

## **5. Свобода передвижения**

40. В СП1 заявлялось, что ограничение передвижения, также применяемое к гуманитарным работникам, привело к еще большей уязвимости общин по отношению к нарушениям прав человека<sup>73</sup>.

41. Организация "Араканский проект" (АП) заявила, что представители народности рохингья практически ограничены пределами своих деревень. Они должны обращаться за разрешением даже для посещения соседней деревни, и их перемещение строго ограничено пределами штата Северный Ракхайн. Отсутствие у них мобильности имело разрушительные последствия, ограничив их доступ к рынкам, возможностям трудоустройства, медико-санитарным службам и высшему образованию<sup>74</sup>.

## **6. Свобода религии и убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

42. Организация "Джубили кампейн" (ДК) заявила, что, несмотря на положения Конституции, которые предусматривают иное, на практике правительство контролирует и ограничивает религиозную практику религиозных меньшинств в Мьянме<sup>75</sup>. ДК призвала положить конец дискриминации в отношении лиц, которые ассоциируют себя с религиозными меньшинствами, для защиты свободы религий<sup>76</sup>. ОНСН заявила, что христиане подвергаются преследованиям; пасторы вынуждены закрыть церкви и подписать документы, предусматривающие обязательство воздерживаться от религиозной деятельности<sup>77</sup>.

43. ФБ рекомендовал правительству и его ведомствам прекратить преследование буддистов и представителей религиозных меньшинств, в том числе освободить несколько сот политических заключенных, и позволить религиозным меньшинствам мигрировать и создавать религиозные форумы. Правительство должно позволить религиозным меньшинствам осуществлять право на свои религиозные убеждения в частных и государственных форумах<sup>78</sup>. ОПЧЧ выразила аналогичную обеспокоенность в связи с христианами из числа народности чин<sup>79</sup>. ОПЧЧ рекомендовала Мьянме положить конец религиозным преследованиям, дискриминации и насильственной ассимиляции христиан из числа чин, а также других религиозных и этнических групп<sup>80</sup>.

44. Организация "Статья 19" выразила обеспокоенность по поводу: неспособности правовой системы гарантировать право на свободу выражения мнений и право на свободу информации; отсутствия свободы выражения мнений в ходе избирательных процессов; цензуры средств массовой информации и содержа-



ния под стражей, произвольных арестов, преследований журналистов и работников средств массовой информации; преследования и тюремного заключения г-жи Аунг Сан Су Чжи и других; и полного контроля и цензуры Интернета<sup>81</sup>. Организация "Фридом нау" (ФН) отметила произвольное задержание г-жи Су Чжи и заявила, что правительство осуществляет цензуру частных периодических изданий, препятствуя получению новостей из иностранных источников, и прибегает к силовым действиям в отношении Интернет-кафе<sup>82</sup>. По данным организации "Репортеры без границ" (РБГ), по крайней мере 12 журналистов и два пользователя Интернетом в настоящее время находятся в тюрьме, причем некоторые из них отбывают тюремное наказание сроком более 20 лет<sup>83</sup>.

45. Организация "Статья 19" заявила, что пресса полностью контролируется правительством через Совет контроля над прессой, который проверяет содержание всех публикаций, на что уходит иногда более шести месяцев. Хотя в Мьянме существует множество газет и журналов, все они осуществляют перед публикацией самоцензуру, поскольку не хотят освещать политические вопросы<sup>84</sup>. Организация "Статья 19" заявила также, что правительство полностью контролирует средства эфирного вещания и что доступ к Интернету сильно ограничен<sup>85</sup>. В СП5 рекомендовалось, чтобы Мьянма отменила все законы, которые допускают арест и тюремное заключение писателей, журналистов и активистов оппозиции исключительно за то, что он или она мирным образом осуществляет свое право на выражение мнения, а также отменила законы, которые допускают цензуру и ограничения в отношении публикаций, эфирного вещания и Интернета<sup>86</sup>. Европейский центр права и правосудия (ЕЦПП) также выразил аналогичную обеспокоенность в связи со свободой религии<sup>87</sup>.

46. ФН заявила, что в Мьянме права на свободу мирных собраний и ассоциаций лишаются, в частности, члены продемократических политических партий, таких как НЛД, и представители многих этнических групп<sup>88</sup>.

47. По данным МА, власти в течение многих лет оправдывают тюремное заключение тысяч людей тем фактом, что они стремились создать "беспорядок" и что они создают "угрозу" или совершают действия, которые, как считается, могут нарушить "закон и порядок", "мир" и "спокойствие". Эти термины содержатся в законах о безопасности, в том числе в Законе 1962 года о регистрации печатников и издателей, Законе о незаконных ассоциациях, разделе 505(В) Уголовного кодекса, Законе об электронных сделках и Законе о чрезвычайном положении 1950 года<sup>89</sup>.

48. МА отметила, что несколько тысяч монахов содержатся в ужасных условиях. В монастырях проводились обыски, и они были закрыты, имущество было уничтожено или конфисковано, а монахи были избиты или задержаны. Были проведены обыски в домах и местах сокрытия протестантов, и власти взяли заложниками их друзей или родственников, с тем чтобы оказать давление на разыскиваемых лиц и препятствовать дальнейшему проявлению инакомыслия. Главной целью стали ведущие активисты из группы "Студенты поколения 88" и Всебирманского союза монахов<sup>90</sup>.

49. По данным АСМР, блогеры и журналисты арестовываются по закону об электронных сделках 2004 года, а в отношении провайдеров неправительственных средств массовой информации регулярно осуществляется цензура<sup>91</sup>. АСМР рекомендовал Мьянме защитить возможность провайдеров предоставлять средства массовой информации информацию, которая не подвергается цензуре, и отменить положения, которые позволяют считать критику правительства вредной с точки зрения государственных интересов<sup>92</sup>.

50. По данным АСМР, не имеется никаких четких правил в отношении международных НПО, а деятельность профсоюзов строго ограничивается и регулируется противоречивым законодательством<sup>93</sup>. АСМР рекомендовал Мьянме защитить независимость НПО законодательством и прекратить любую политику или практику, которые ограничивают независимость и эффективность НПО<sup>94</sup>.

51. ФН также заявила, что правительство осуществляет жесткий контроль за участием людей в работе правительства и отвергает любое понятие национального примирения, отказываясь проводить выборы в течение последних 20 лет<sup>95</sup>. По данным СП5, НЛД решила бойкотировать выборы в связи со строгостью законов, которые лишают возможности участвовать в них многих ее членов, в том числе лидера НЛД г-жу Аунг Сан Су Чжи<sup>96</sup>. В СП также отмечалось, что в марте 2010 года в Мьянме был принят новый Закон о выборах, запрещающий любому гражданину, который находился ранее в тюрьме, участвовать в качестве кандидата и голосовать на выборах. В преддверии выборов в этом году правительство посадило в тюрьму политических активистов под предлогом незначительных правонарушений. Таким образом, приблизительно 2 100 политических заключенных будут исключены из избирательного процесса<sup>97</sup>.

52. Международная организация "Эрс райтс" отметила, что народ Мьянмы не имеет формальной возможности участвовать в принятии решений по вопросам развития, затрагивающих их интересы, а также лишены законного права получать какие бы то ни было доходы от проектов развития. Общины коренного населения в Мьянме не получают права свободного, предварительного и осознанного согласия<sup>98</sup>.

## **7. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда**

53. В СП3 заявлялось, что неспособность государства защитить работников привела к созданию ненормальных и опасных условий работы. Правительство отказалось признать условия работы, закрепленные в Законе 1964 года об основных правах трудящихся и в Законе о фабриках 1951 года, которые предусматривают оплату сверхурочных и справедливую компенсацию за труд<sup>99</sup>.

54. По данным СП4, хотя каждый гражданин Мьянмы рискует быть подвергнутым принудительному труду, особой целью правительства является гражданское население в районах проживания этнических меньшинств. Гражданские лица вынуждены служить в качестве военных носильщиков, выступать в роли живых миноискателей и саперов и работать на строительстве автомобильных и железных дорог, мостов, ограждений и военных казарм с мизерной оплатой или без таковой<sup>100</sup>. Аналогичная обеспокоенность была выражена МА, ОПЧЧ, ВОХС, "Хьюман райтс уотч" и в СП3<sup>101</sup>.

55. Организация "Хьюман райтс уотч" заявила, что, несмотря на ратификацию Мьянмой Конвенции МОТ № 87 о свободе ассоциации, правительство по-прежнему отказывается в регистрации в стране независимых профсоюзов<sup>102</sup>.

56. АСМР рекомендовал Мьянме одобрить и осуществить Минимальные стандарты для защиты работающих детей ЮНИСЕФ. Для всех работодателей должен быть разработан кодекс поведения, защищающий работающих детей, и соблюдение его должно контролироваться правительственными инспекторами трудового законодательства<sup>103</sup>.

## 8. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень

57. В СПЗ заявлялось, что правительство не обеспечивает основные потребности для выживания людей и не в состоянии предотвратить и сократить масштабы крайней нищеты. В нем отмечались сообщения о том, что по крайней мере 32,7% населения живет за чертой бедности. Мьянма является единственной страной в регионе, расходующей на военную отрасль большие средства, чем на образование и здравоохранение вместе взятые<sup>104</sup>.

58. АСМР рекомендовал Мьянме выделять через Министерство здравоохранения более значительные государственные средства на развитие медицины, в частности на общинные программы по обеспечению питания матерей и младенцев<sup>105</sup>.

59. ОПЧЧ заявила, что, по оценкам, пятая часть населения штата Чин пострадала от продовольственного кризиса и значительное число людей в южной части штата Чин по-прежнему нуждается в продовольственной помощи<sup>106</sup>.

## 9. Право на образование и участие в культурной жизни общины

60. АСМР заявил, что система государственного образования в Мьянме характеризуется низким уровнем охвата, плохой посещаемостью, обучением методам "зубрежки", высоким уровнем отсева и применением телесных и унижительных наказаний. АСМР рекомендовал Министерству образования разработать и внедрить опытные инициативы, такие как бесплатное школьное питание, предоставление форменной одежды, канцелярских принадлежностей и обеспечение стимулов для работы квалифицированных учителей в отдаленных районах<sup>107</sup>.

61. В СПЗ заявлялось, что использование этнического языка в школах и на рабочих местах запрещается. Многие представители этнических меньшинств, такие как моны, карены, шаны, чины, кареннийцы, араканцы и качины создали собственные "национальные школы" в целях сохранения своего языка и культуры через неформальное образование. Работа этих школ постоянно нарушается местными властями<sup>108</sup>. В СП1 заявлялось, что правительство ввело ограничения, которые запрещают преподавание этнических языков в государственных школах даже в качестве второго языка, и отказывается выдавать разрешение этническим общинам на проведение культурных празднований<sup>109</sup>.

62. По данным ДК, мусульмане из числа рохингья в штате Ракхайн не имеют права на получение выдаваемых правительством национальных регистрационных карточек (НРК), что лишает их доступа к получению образования в государственных школах<sup>110</sup>.

## 10. Меньшинства и коренные народы

63. ВОХС заявила, что небуддийские меньшинства сталкиваются с серьезными ограничениями, дискриминацией и преследованиями. Христиане, особенно из числа народностей чин, качин, карен и каренни, иногда подвергаются физическому преследованию, а их религиозная символика срывается и заменяется буддийскими знаками<sup>111</sup>.

64. МА заявила, что непосредственным результатом отсутствия у рохингья правового статуса является то, что они подвергаются серьезным ограничениям передвижения и запрету на работу на государственной службе, в том числе в сфере образования и здравоохранения. Кроме того, рохингья в штате Северный Ракхайн являются единственной группой, которой необходимо получать офици-

альное разрешение для вступления в брак и подписывать декларацию, ограничивающую беременность двумя детьми<sup>112</sup>.

65. В СПЗ отмечалось, что правительство присвоило земли, которые богаты природными ископаемыми и традиционно принадлежащими этническим общинам<sup>113</sup>. ОПЧЧ рекомендовала Мьянме внести поправки в Конституцию 2008 года для признания коренных народов и их коллективных прав; сотрудничать со страновой группой Организации Объединенных Наций для обеспечения того, чтобы вся инфраструктура и проекты развития разрабатывались и осуществлялись в соответствии с руководящими принципами ГООНВР по вопросам коренных народов<sup>114</sup>.

66. ОНСН заявила также, что народности чин, каренни, мон и нагалим борются за сохранение своих языков, обычаев и традиционных праздников<sup>115</sup>.

## 11. Мигранты, беженцы и просители убежища

67. Организация "Хьюман райтс уотч" заявила, что одним из результатов почти 60-летней гражданской войны и непрерывной милитаризации приграничных районов Мьянмы являются значительные потоки беженцев в соседние страны. Укоренившиеся злоупотребления и нехватка средств к существованию также вынуждают миллионы граждан Мьянмы покидать страну и работать в соседних странах<sup>116</sup>.

## 12. Внутренне перемещенные лица

68. АСМР отметил, что постоянное перемещение затрудняет безопасную жизнь и получение средств к существованию гражданским населением восточных штатов Мьянмы. Более 130 000 человек продолжают жить в лагерях беженцев вдоль восточных границ страны, и более 500 000 являются внутренне перемещенными лицами, которые постоянно сталкиваются со злоупотреблениями и не имеют адекватного жизненного уровня<sup>117</sup>. Аналогичным образом в СП4 заявлялось, что правительство не признает существование внутренне перемещенных лиц (ВПЛ) и власти последовательно отказываются предоставлять международным гуманитарным организациям доступ к ВПЛ в зонах конфликтов. Перемещенные лица сталкиваются с повышенной уязвимостью перед болезнями и страдают от плохого состояния здоровья, насилия, торговли людьми, принудительного труда и ограниченного доступа к медико-санитарным службам, образованию и занятости<sup>118</sup>.

69. В СПЗ также отмечалось, что после циклона "Наргис" правительство не только не смогло мобилизовать ресурсы для обеспечения большинства людей из дельты реки Иравади продовольствием и питьевой водой, но и допустило, а возможно, и участвовало в переадресовании и незаконном присвоении продуктов питания и гуманитарных поставок в интересах поселковых руководителей, других органов власти и местного бизнеса<sup>119</sup>.

70. Кроме того, согласно СП4, эксплуатация природных ресурсов и осуществление гидроэнергетических проектов также способствовали насильственному перемещению гражданских лиц в районах проживания этнических групп. Дамбовые проекты уже привели к перемещению десятков тысяч сельских жителей в штатах Качин, Шан, Каренни и Карен. В большинстве случаев перемещенные сельчане получили лишь незначительную компенсацию или не получили ее вовсе<sup>120</sup>.

71. Отмечая, что гуманитарный доступ к общинам, наиболее нуждающимся в помощи, является весьма ограниченным, и те трудности, с которыми сталкиваются НПО при получении доступа к перемещенному населению в юго-восточных регионах страны, АСМР рекомендовал Мьянме позволить НПО оказывать помощь перемещенному населению<sup>121</sup>. Организация "Хьюман райтс уотч" также выразила обеспокоенность в связи с ограничениями доступа гуманитарных организаций к уязвимым группам населения<sup>122</sup>.

### **13. Ситуация в пределах конкретных регионов или территорий или вокруг них**

72. Организация "Хьюман райтс уотч" отметила, что в зонах конфликта в восточной части Мьянмы и некоторых западных районах Мьянмы по-прежнему происходят серьезные нарушения прав человека, включая внесудебные казни, сексуальное насилие в отношении женщин и девочек, насильственное перемещение и пытки. Гражданские лица в районах конфликта сталкиваются со злоупотреблениями со стороны правительственных и негосударственных вооруженных формирований<sup>123</sup>. Группа по правам человека народности карен (ГПЧК) рекомендовала Мьянме прекратить нападения на гражданских лиц, насильственное перемещение и разрушение гражданских населенных пунктов, разорение сельскохозяйственных угодий и уничтожение продовольственных поставок. ГПЧК рекомендовала также прекратить произвольные аресты, содержание под стражей, пытки и казни без судебного разбирательства гражданских лиц, прекратить введение комендантского часа и ограничение на передвижение, в том числе ограничение на доступ к гуманитарным материалам, таким как продовольствие и медикаменты<sup>124</sup>. ОХС настоятельно призвала Мьянму обеспечить необходимый доступ международным наблюдателям, занимающимся правами человека, и гуманитарным организациям на всей ее территории в соответствии с ее обязательствами в области прав человека<sup>125</sup>.

73. По данным ОПЧЧ, штат Чин является в Мьянме одним из наиболее отсталых и изолированных регионов, имеющих неразвитую дорожную инфраструктуру, связь, здравоохранение, систему электро- и водоснабжения. 40% населения не имеют достаточных источников питания, и показатели недоедания и детской смертности являются одними из самых высоких в стране<sup>126</sup>. ОПЧЧ отметила также, что после 1998 года быстрая милитаризация в штате Чин, сочетающаяся с широко распространенной этнической и религиозной дискриминацией, привела к многочисленным нарушениям прав человека со стороны армии<sup>127</sup>.

74. АСМР заявил, что вербовка детей-солдат армией и этническими силами по-прежнему является обыденным явлением<sup>128</sup>. В СП4 рекомендовалось, чтобы Мьянма немедленно освободила всех детей, находящихся в военных рядах, и подвергла уголовному преследованию лиц, ответственных за их вербовку<sup>129</sup>. МЦППП также отметил, что вооруженные силы Мьянмы являются единственной армией в Азии, которая продолжает вербовать детей-солдат<sup>130</sup>.

75. Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ) рекомендовала властям Мьянмы немедленно прекратить использование противопехотных мин вооруженными силами и находящимися под их контролем посредниками; издать указ о немедленном прекращении использования принудительного труда вооруженными силами и находящимися под их контролем посредниками, в частности в качестве живых миноискателей и носильщиков в заминированных районах, и присоединиться к Договору о запрещении мин<sup>131</sup>.

### III. Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности

76. АСМР отметил сообщения НПО о том, что права детей после многих лет пропаганды являются в некоторых государственных ведомствах общепринятой концепцией. Государственные должностные лица проходят обучение по вопросам прав ребенка. Торговля людьми является также в настоящее время общепринятым вопросом, и правительство участвует в региональных инициативах, таких как скоординированная Меконгская инициатива на уровне министров по борьбе с торговлей людьми (КОММИТ)<sup>132</sup>.

77. АЦПЗ заявил, что двумя основными препятствиями на пути осуществления прав человека являются политическое понимание того, что верховенство права является исполнительной функцией, и высокий уровень коррупции, укоренившейся во всем государственном аппарате<sup>133</sup>.

### IV. Основные национальные приоритеты, инициативы и обязательства

Информация не представлена.

### V. Создание потенциала и техническая помощь

78. По данным АСМР, Мьянма взяла на себя обязательство ликвидировать принудительный труд и сотрудничать для этой цели с МОТ<sup>134</sup>. ОПЧЧ рекомендовала Мьянме в полной мере сотрудничать с МОТ с целью прекращения практики насильственного труда: путем выпуска листовок о механизмах подачи индивидуальных жалоб в связи с принудительным трудом на этнических языках чинов; распространения их на территории штата Чин; и проведения семинаров по повышению информированности о таком механизме подачи жалоб<sup>135</sup>. МЦППП выразил обеспокоенность в связи с нападениями в прессе на людей или организации, занимающиеся рассмотрением жалоб на использование принудительного труда в механизмах МОТ<sup>136</sup>.

79. В СПЗ рекомендовалось, чтобы Мьянма обратилась за технической помощью к ООН для реформирования судебной системы, создания справедливых и доступных средств правовой защиты от принудительного выселения и конфискации земель, разрешила земельные споры и обеспечила реституцию и право на возвращение имущества<sup>137</sup>. В СПЗ также рекомендовалось, чтобы Мьянма обратилась за технической помощью к ООН<sup>138</sup>.

#### Примечания

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org).

#### *Civil society*

AAPP	The Assistance Association for Political Prisoners, Mae Sot, Thailand
ACFID	The Australian Council for International Development, Deakin, Australia
AI	Amnesty International*, London (UK)
ALRC	Asian Legal Resource Centre*, Hong Kong (China)
ARTICLE19	ARTICLE 19*, London (UK)
BF	The Becket Fund*, Washington D.C. (USA)
CHRO	Chin Human Rights Organization, Nepean, Ontario (Canada)
CSW	Christian Solidarity Worldwide, Surrey (UK)

ECLJ	European Centre for Law and Justice, Strasbourg, France
ERI	Earthrights International,
FN	Freedom Now, Washington D.C. (USA)
HRW	Human Rights Watch*, New York (USA)
ICBL	International Campaign to Ban Landmines*, Geneva (Switzerland)
ICTJ	International Center for Transitional Justice*, New York (USA)
INDIG	INDIG, Hawaii, (USA)
JC	Jubilee Campaign USA, Inc. *, Fairfax (USA)
JS1	Joint Submission submitted by: Burma Campaign Australia (a national network comprising of Democracy for Burma Action Group, Australia Burma Network, Canberra Network for Democracy in Burma, Burma Solidarity Group and Burma Campaign Sydney); Union Aid Abroad APHEDA; Burma Economic Watch (Macquarie University); Australian Karen Organisation; Burmese Rohingya Community in Australia; the Burma Office (Australia); and the Australian Council of Trade Unions.
JS2	Joint Submission submitted by: ARC International, ILGA, and ILGA-Europe*
JS3	Joint Submission submitted by: Assistance Association for Political Prisoners Burma (AAPP-B), Arakan Rivers Network (ARN), Burma Fund UN Office, Burma Lawyers' Council (BLC), Chin Human Rights Organization (CHRO), Emergency Act Team vs Backpack Health Worker Team, Federation of Trade Unions Burma (FTUB), Foundation for Education and Development (FED), Human Rights Education Institute of Burma (HREIB), Human Rights Foundation of Mon Land (HURFOM), Kachin Women's Organization Thailand (KWAT), Kaladan Press (Bangladesh), Shwe Gas Movement, and Women and Child Rights Project (WCRP)
JS4	Joint Submission submitted by: International Federation for Human Rights (fidh) and the Alternative Asean Network on Burma (ALTSEAN-Burma)
JS5	Joint Submission submitted by: International PEN (IPEN)*, London (UK) and Index on Censorship, London (UK).
KHRG	Karen Human Rights Group, Myanmar
RWB	Reporters Without Borders*, Paris (France)
UNPO	Unrepresented Nations and People's Organization, The Hague (The Netherlands).

<sup>2</sup> ACFID, paras. 2 and 4.

<sup>3</sup> AAPP, p. 3.

<sup>4</sup> UNPO, p. 5.

<sup>5</sup> HRW, p. 6.

<sup>6</sup> CSW, para. 6.

<sup>7</sup> ERI, paras. 2–3, and 11–14. See also JS3, p. 4.

<sup>8</sup> UNPO, p. 1.

<sup>9</sup> AI, p. 1. See also ALRC, para. 10, JS4 para. 2, and ARTICLE 19, para. 5.

<sup>10</sup> JS3, p. 4.

<sup>11</sup> JS4, para. 3.

<sup>12</sup> HRW, p. 2.

<sup>13</sup> ALRC, paras. 7 and 9. See also ARTICLE 19, para. 4, ERI, para. 4, and JS1, paras. 2–3.

<sup>14</sup> AAPP, p. 2.

<sup>15</sup> AI, pp. 1–2. See also RWB, p. 3.

<sup>16</sup> HRW, pp. 2 and 5.

<sup>17</sup> RWB, p. 4.

<sup>18</sup> ACFID, para. 30. See also JS3, p. 9.

<sup>19</sup> ACFID, paras. 10 and 12.

<sup>20</sup> JS3, p. 1.

<sup>21</sup> HRW, p. 3.

<sup>22</sup> JS1, para. 14.

<sup>23</sup> ACFID, para. 26. See also JS4, para. 15, CHRO, paras. 14–15, HRW, p. 4.

<sup>24</sup> ACFID, para. 27.

<sup>25</sup> ACFID, para. 15.

- <sup>26</sup> ACFID, para. 19.
- <sup>27</sup> INDIG, para. 3.
- <sup>28</sup> JS3, p. 5.
- <sup>29</sup> ECLJ, p. 4.
- <sup>30</sup> HRW, p. 6.
- <sup>31</sup> BF, para. 4.3.
- <sup>32</sup> AI, p. 3.
- <sup>33</sup> AI, p. 3. See also ICTJ, para. 3.
- <sup>34</sup> AAPP, p. 3.
- <sup>35</sup> AAPP, p. 4.
- <sup>36</sup> CHRO, paras. 7–8.
- <sup>37</sup> AAPP, p. 4. See also CSW, paras. 21–23.
- <sup>38</sup> JS5, p. 3.
- <sup>39</sup> CSW, para. 23. See also JS5, p. 4.
- <sup>40</sup> FN, p. 5. See also JC, p. 5.
- <sup>41</sup> AI, pp. 3–4.
- <sup>42</sup> AI, p. 3. See also ALRC, para. 12.
- <sup>43</sup> AAPP, p. 5.
- <sup>44</sup> AAPP, p. 2. See also CHRO, paras. 9–10, CSW, paras. 16–20, HRW, p. 1
- <sup>45</sup> AAPP, p. 3.
- <sup>46</sup> AAPP, p. 3.
- <sup>47</sup> AAPP, pp. 5–6. See also AI, p. 4.
- <sup>48</sup> AAPP, p. 6.
- <sup>49</sup> CHRO, paras. 7–8.
- <sup>50</sup> HRW, pp. 3–4.
- <sup>51</sup> ACFID, para. 24, JS3, p. 2.
- <sup>52</sup> JS4, para. 29.
- <sup>53</sup> INDIG, para. 2.
- <sup>54</sup> CSW, para. 12. See also JC, p. 4.
- <sup>55</sup> ICTJ, para. 13.
- <sup>56</sup> ACFID, para. 40.
- <sup>57</sup> HRW, p. 1.
- <sup>58</sup> CHRO, para. 4.
- <sup>59</sup> ICTJ, p. 1.
- <sup>60</sup> ICTJ, para. 7.
- <sup>61</sup> ALRC, para. 13.
- <sup>62</sup> JC, para. 4.
- <sup>63</sup> ARTICLE 19, para. 7. See also HRW, p. 3.
- <sup>64</sup> ICTJ, para. 11, JS3, p. 3.
- <sup>65</sup> AAPP, p. 4. See also AP, paras. 17–18, and ARTICLE19, paras. 14–15, FN, para. 6.
- <sup>66</sup> FN, para. 13.
- <sup>67</sup> ACFID, para. 34.
- <sup>68</sup> AAPP, p. 5.
- <sup>69</sup> AP, paras. 19–20.
- <sup>70</sup> ACFID, para. 44.
- <sup>71</sup> ACFID, para. 46.
- <sup>72</sup> JS2, pp. 1–2.
- <sup>73</sup> JS1, para. 4.
- <sup>74</sup> AP, para. 16. See also JS1, para. 5.
- <sup>75</sup> JC, para. 1.
- <sup>76</sup> JC, para. 8.
- <sup>77</sup> UNPO, p. 4.
- <sup>78</sup> BF, paras. 4.1–4.2.
- <sup>79</sup> CHRO, paras. 16–18.
- <sup>80</sup> CHRO, para. 26.
- <sup>81</sup> ARTICLE 19, para. 2.
- <sup>82</sup> FN, para. 6. See also RWB, pp. 1–3.



- <sup>83</sup> RWB, p. 1.
- <sup>84</sup> ARTICLE 19, para. 9.
- <sup>85</sup> ARTICLE 19, paras. 10 and 16.
- <sup>86</sup> JS5, p. 5.
- <sup>87</sup> ECLJ, pp. 1–3.
- <sup>88</sup> FN, para. 7.
- <sup>89</sup> AI, p. 2. See also ARTICLE 19, para. 6.
- <sup>90</sup> AI, p. 3. See also ICTJ, para. 3.
- <sup>91</sup> ACFID, para. 49. See also JS5, p. 2.
- <sup>92</sup> ACFID, para. 50.
- <sup>93</sup> ACFID, para. 7.
- <sup>94</sup> ACFID, para. 21.
- <sup>95</sup> FN, para. 8.
- <sup>96</sup> JS5, p. 1.
- <sup>97</sup> JS4, p. 4.
- <sup>98</sup> ERI, para. 16.
- <sup>99</sup> JS3, p. 10.
- <sup>100</sup> JS4, para. 7.
- <sup>101</sup> AP, para. 24 and CHRO, paras. 5 and 11–13, CSW, paras. 13–15, HRW, p. 4, JS3, p. 2.
- <sup>102</sup> HRW, p. 1. See also JS3, p. 10.
- <sup>103</sup> ACFID, para. 37.
- <sup>104</sup> JS3, p. 6.
- <sup>105</sup> ACFID, para. 48.
- <sup>106</sup> CHRO, paras. 22–23.
- <sup>107</sup> ACFID, paras. 38–39. See also JS3, pp. 6–7.
- <sup>108</sup> JS3, p. 8. (see also ACFID, para. 41).
- <sup>109</sup> JS1, para. 9.
- <sup>110</sup> JC, para. 4.
- <sup>111</sup> CSW, paras. 25–28.
- <sup>112</sup> AP, paras. 14 and 24–27. See also CSW, paras. 29 and 31, HRW, pp. 4–5, and JS3, pp. 8–9.
- <sup>113</sup> JS3, pp. 5–6.
- <sup>114</sup> CHRO, para. 27.
- <sup>115</sup> UNPO, p. 4.
- <sup>116</sup> HRW, p. 4. See also JS3, p. 9.
- <sup>117</sup> ACFID, para. 30. See also AI, pp. 4–5.
- <sup>118</sup> JS4, para. 20. See also JC, p. 23.
- <sup>119</sup> JS3, p. 7.
- <sup>120</sup> JS4, para. 22.
- <sup>121</sup> ACFID, paras. 22–23.
- <sup>122</sup> HRW, p. 4.
- <sup>123</sup> HRW, p. 3. See also UNPO, p. 4.
- <sup>124</sup> KHRG, p. 6.
- <sup>125</sup> CSW, para. 8.
- <sup>126</sup> CHRO, para. 2.
- <sup>127</sup> CHRO, para. 3.
- <sup>128</sup> ACFID, para. 26.
- <sup>129</sup> JS4, para. 18. See also ICTJ, para. 18.
- <sup>130</sup> ICTJ, para. 6. See also JS3, p. 2, KHRG, p. 4.
- <sup>131</sup> ICBL, pp. 2–3. See also KHRG, p. 4.
- <sup>132</sup> ACFID, para. 9.
- <sup>133</sup> ALRC, para. 14.
- <sup>134</sup> ACFID, para. 31.
- <sup>135</sup> CHRO, para. 25. See also JS3, p. 10.
- <sup>136</sup> ICTJ, paras. 7–8. See also JS3, p. 2.
- <sup>137</sup> JS3, pp. 4 and 6.